

タクシーに乗る

出租汽车司机：您好，请问到什么地方？

Chūzū qìchē sījī: nínǎo, qǐngwèn dào shénme dì fāng?

タクシーの運転手：こんにちは。どこまで行きますか？

藤田：麻烦您，到国定路政通路。

Téngtián: máfan nín, dào guó dìng lù zhèng tōng lù.

藤田：ご面倒ですが、国定路と政通路の交差点までお願いします。

出租汽车司机：好的。我们走一段高架吧。

Chūzū qìchē sījī: haode. Wǒmen zǒu yí duàn gāojià ba.

タクシー運転手：分かりました。高架道路を走りましょう。

藤田：走高架？不用吧，好象从下面走近一些。

Téngtián: zǒu gāojià ? búyòng ba, hǎoxiàng cóng xiàmiàn zǒu jìn yì xiē.

藤田：高架を走るの？いやいや、下道の方が少し近いんじゃないの？

出租汽车司机：下面走是近一些，但是最近修路，邯鄲路不通，要绕道四平路，其实更远。还是走高架比较好，而且走下面，这段时间经常堵车。

Chūzū qìchē sījī: xiàmiàn zǒu shì jìn yì xiē ,dànshì zuìjìn xiūlù, hándānlù bù tōng, yào ràodào sìpínglù, qíshí gèngyuǎn. Háishi zǒu gāojià bìjiào hǎo, érqǐè z ǎu xiàmiàn, zhèduàn shíjiān jīngcháng dǔchē.

タクシー運転手：下道の方が少し近いけれど、最近、道路工事で邯鄲路が通行止めになっているんです。四平路まで迂回しないと行けないから、結局、更に遠回りになります。高架道路を走るのがいいと思いますよ。この時間は下道は渋滞しますし。

藤田：是吗？那高架我们怎么走？

Téngtián: shì ma? Nà gāojià zěnmē zǒu?

藤田：そう？高架道路だったらどう行くの？

出租汽车司机：我们走一段中环线，从场中路下来，然后从纪念路过去。

Chūzū qìchē sījī: wǒmen zǒu yí duàn zhōnghuánxiàn, cóng chǎngzhōnglù xiàlai, r ánhòu cóng jìniànlù guòqu.

タクシー運転手：中環状線を少し走って、場中路を降りて、記念路を走ります。

藤田：那里可以小转弯吗？

Téngtián: nàlǐ keyǐ xiǎo zhuǎnwān ma?

藤田：あそこは、右折できますか？

出租汽车司机：可以的

Chūzū qìchē sījī: keyǐde.

タクシー運転手：できます。

藤田：那好，请快一点儿，我有急事。

Téngtián: nàhǎo, qǐng kuài yìdiǎnr, wǒ yǒu jíshì.

藤田：ならいいです。急いでくれますか？急いでいるので。